

## HELAIAN MAKLUMAN PRODUK (English Version)

Sila baca Helaian Makluman Produk ini sebelum anda membuat keputusan untuk memohon kemudahan **Kredit Pusingan** ("Produk") dengan Hong Leong Bank Bhd.

Informasi yang diberikan dalam PDS is hanya meliputi maklumat umum produk. Pastikan anda membaca terma-terma dan syarat-syarat muktamad yang akan ditetapkan di dalam surat tawaran dan perjanjian kemudahan.

Sila dapatkan penjelasan daripada pihak Bank sekiranya anda tidak memahami informasi yang dinyatakan dalam PDS ini.



Perbankan Perniagaan Dan Korporat

Kredit Pusingan

< Tarikh >

### 1. Apakah produk ini?

- Kredit pusingan adalah pinjaman yang berjangka pendek (biasanya untuk tempoh 1, 3 atau 6 bulan) untuk membiayai keperluan modal kerja peminjam.
- Kemudahan ini memberi fleksibiliti kepada peminjam untuk hanya membuat pembayaran kadar faedah yang dikenakan pada tarikh matang atau membuat pembayaran balik jumlah prinsipal sepenuhnya (termasuk kadar faedah yang dikenakan) atau membuat pembayaran sebahagian atau memperbaharui kemudahan keseluruhannya untuk tempoh jangka pendek baharu yang lain (peralihan jumlah prinsipal dan jangka masa), tertakluk kepada pembayaran kadar faedah yang dikenakan.

### 2. Apa yang saya perolehi dari produk ini?

- Kemudahan ini menyediakan fleksibiliti kepada peminjam dari segi:
  - (i) tempoh - pilihan untuk memperbaharui kemudahan keseluruhannya untuk peralihan tempoh 1, 3 atau 6 bulan dan
  - (ii) jumlah pengeluaran - dalam gandaan RM 100,000, tertakluk kepada jumlah minima RM 500,000 dan notis awal sebelum pengeluaran perlu diberikan.

▪ Jumlah pembiayaan	<RM xx >
▪ Tempoh pembiayaan	<x bulan> Kemudahan ini adalah tertakluk kepada semakan berkala dan atas budi bicara Bank boleh ditarik balik atau atas permintaan ditamatkan, dimana pembayaran keseluruhan pembiayaan kemudahan perlu dibayar dengan serta-merta.
▪ Kadar Faedah	Berdasarkan kadar rujukan iaitu Kadar Kos Dana ("Cost of Fund (COF)"). Diantara COF + 0.50% setahun sehingga COF + 3.00% setahun. Kadar faedah yang dikenakan akan dikira atas baki harian pembiayaan kredit pusingan (jumlah yang digunakan). Berikut adalah fomula pengiraan kadar faedah yang dikenakan:  Kadar faedah = $\frac{\text{Jumlah kredit pusingan yang digunakan} \times \text{Kadar faedah} \times \text{Bilangan hari}}{365 \text{ hari}}$

**Contoh:**

- Jumlah pembiayaan kredit pusingan : RM 500,000
- Tempoh : 3 bulan
- Kredit pusingan yang digunakan : RM 200,000 dari Julai 1 – Julai 31
- Kadar Kos Dana 3-Bulan : 2.93% setahun (\*Kadar semasa pada Julai 2022)
- Kadar Faedah : COF + 2.00% setahun
- Kadar Efektif : 4.93% setahun
- Yuran Komitmen : 1.00% setahun ke atas jumlah yang tidak digunakan
- Kadar Faedah dikenakan bagi Julai : RM 1,092.21

(Kadar faedah yang dikenakan = Kadar efektif dikenakan atas jumlah kredit pusingan yang digunakan + Yuran komitmen)

Pengiraan jumlah faedah yang dikenakan adalah seperti berikut:

Kadar efektif dikenakan atas jumlah kredit pusingan yang digunakan:

RM 837.42 = (RM 200,000 x 4.93% x 31 / 365)

Yuran Komitmen:

RM 254.79 = (RM 300,000 x 1.00% x 31 / 365)

**3. Apakah kewajipan saya?**

- Membuat pembayaran faedah bulanan yang dikenakan berdasarkan jumlah kemudahan pembiayaan yang digunakan.
- Membuat pembayaran jumlah tertunggak (jumlah prinsipal termasuk dan faedah yang dikenakan) yang terhutang kepada Bank pada tarikh matang melainkan jika pilihan untuk memperbaharui keseluruhan pembiayaan (peralihan untuk jumlah prinsipal dan jangka masa) untuk tempoh jangka masa yang baharu.

**NOTIS PENTING:** Ansuran bulanan dan jumlah bayaran balik anda akan berubah jika berlaku perubahan pada kadar kos dana / COF

**Contoh:**

- Jumlah pembiayaan kredit pusingan : RM 500,000
- Tempoh : 3 bulan
- Kredit pusingan yang digunakan : RM 200,000 dari Julai 1 – Julai 31
- Kadar Faedah : COF + 2.00% setahun
- Yuran Komitmen : 1.00% setahun ke atas jumlah kredit pusingan yang tidak digunakan

Jadual di bawah menunjukkan perubahan kepada kadar faedah bulanan yang dikenakan dan jumlah kadar faedah yang dikenakan jika ada perubahan kepada kadar kos dana / COF:

Kadar	Kadar Kos Dana semasa	Jika Kadar Kos Dana <b>naik</b> 0.1%	Jika Kadar Kos Dana <b>turun</b> 0.1%
Kadar Kos Dana (COF) 3-Bulan	2.93% setahun	3.03% setahun	2.83% setahun
Kadar Efektif (COF + 2.0% setahun)	4.93% setahun	5.03% setahun	4.83% setahun
Kadar faedah dikenakan untuk bulan Julai	RM 837.42	RM 854.41	RM 820.44
Yuran Komitmen	RM 254.79	RM 254.79	RM 254.79
Jumlah kadar faedah dikenakan untuk bulan Julai	RM 1,092.21	RM 1,109.20	RM 1,075.23

#### 4. Apakah yuran dan caj yang saya perlu bayar?

▪ Duti Setem	Seperti Akta Duti Setem 1949 (Semakan 1989)
▪ Yuran Guaman (jika berkenaan)	Mengikut skala dalam Perintah Ganjaran Peguamcara (SRO)
▪ Yuran Pengeluaran	Termasuk fi and yuran untuk pendaftaran untuk gadaian, carian tanah, cukai kerajaan dan lain-lain cukai atau levi mengikut skala caj yuran oleh pihak berkuasa dan carian kebankrapan.
▪ Yuran Komitment	1.00% setahun akan dikenakan ke atas jumlah kredit pusingan yang tidak digunakan
▪ Yuran Kemudahan	Tidak berkenaan untuk Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS)
▪ Yuran Bayaran Pendahuluan	Bayaran pendahuluan keseluruhan jumlah pembiayaan sebelum tamat tempoh kadar faedah adalah tertakluk kepada caj penalti dan pembiayaan kerugian (jika ada) bagi penempatan semula dana prabayar di Pasaran Wang. Caj penalti akan ditentukan oleh Bank sebelum pembayaran jumlah bayaran pendahuluan dan tertakluk kepada jumlah minima sekurang-kurangnya RM500.00.

Untuk senarai lengkap yuran dan caj Perbankan Perniagaan dan Korporat, sila layari laman web kami di [www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my)

## 5. Apakah yang akan berlaku jika saya gagal memenuhi tanggungjawab saya?

**NOTIS PENTING:** Untuk maklumat lanjut, sila baca terma dan syarat muktamad seperti yang ditetapkan di dalam surat tawaran, perjanjian pembiayaan kemudahan dan terma-terma dan syarat-syarat umum.

<ul style="list-style-type: none"><li>Penalti Pembayaran Lewat</li></ul>	<p>Sekiranya terdapat tunggakan / pembayaran lewat, Bank akan mengenakan 1.00% setahun (atau kadar lain*) pada jumlah tunggakan sehingga pembayaran jumlah tunggakan dijelaskan.</p> <p>*Nota: Sekiranya terdapat sebarang perubahan kepada kadar caj penalti pembayaran lewat, notis awal akan diberikan oleh Bank kepada anda.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>Kadar Kemungkiran</li></ul>	<p>Sekiranya berlaku kemungkiran pembayaran (sama ada jumlah pinjaman asas atau faedah atau jumlah yang perlu dibayar kepada Bank, termasuk kemungkiran pembayaran apabila Bank telah membuat permintaan atau menarik balik kemudahan pinjaman), pihak Bank akan mengenakan 1.00% setahun sebagai tambahan kepada kadar yang ditentukan, dari tarikh tunggaka hingga waktu pembayaran dilakukan</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>Hak Penolakan</li></ul>	<p>Pihak Bank berhak untuk menolak selesai mana-mana baki kredit daripada mana-mana akaun anda dengan Bank kami untuk menjelaskan sebarang baki tertunggak sebagaimana yang dipersetujui dalam perjanjian kemudahan dan jika berkenaan, anda akan diberi notis pemberitahuan awal oleh pihak Bank.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>Hak untuk memulakan proses pengambilan semula dan tindakan undang-undang</li></ul>	<p>Tindakan undang-undang akan diambil sekiranya anda gagal memberi balasan kepada notis peringatan. Aset anda juga akan dihalang tebus dan segala kos akan dibiayai oleh anda. Anda juga bertanggungjawab untuk menyelesaikan sebarang baki tertunggak, sekiranya ada kekurangan setelah aset anda dijual.</p> <p>Pihak Bank mempunyai hak untuk memulakan aktiviti pengambilan semula (termasuk melantik pihak ketiga sebagai agensi pengutip hutang), menghalang tebus dan prosiding kebangkrapan.</p> <p>Nota: Tindakan undang-undang yang dikenakan ke atas anda akan menjejaskan tahap penarafan kredit anda mengakibatkan kelulusan permohonan mana-mana kemudahan kredit lebih sukar atau kadar faedah pinjaman lebih mahal.</p>

## 6. Bagaimana jika saya menjelaskan pinjaman sebelum tempoh matang?

- Kredit pusingan tertakluk kepada tempoh pembiayaan dan / atau tempoh peralihan. Pembayaran awal untuk menyelesaikan keseluruhan jumlah pembiayaan sebelum tamat tempoh kadar faedah adalah tertakluk kepada caj penalti dan pembiayaan kerugian (jika ada) bagi penempatan semula dana prabayar di Pasaran Wang.
- Jumlah caj penalti akan ditentukan oleh Bank sebelum pembayaran awal dilakukan dan ini tertakluk kepada jumlah minima sekurang-kurangnya RM500.00.

## 7. Adakah saya memerlukan insurans atau perlindungan takaful?

- Sekiranya harta anda diambil sebagai cagaran untuk kemudahan ini, polisi insurans yang berikut disyorkan diambil daripada syarikat insurans panel atau bukan panel:
  - a) Insuran Bertempoh Gadai Janji Berkurangan (MRTA) atau Takaful Gadai Janji Berkurangan (MRTT) untuk melindungi peminjam sekiranya berlaku kematian atau hilang upaya kekal
  - b) Insurans kebakaran atau insurans pemilik rumah untuk perlindungan harta (wajib)

## 8. Apa yang perlu saya lakukan jika terdapat perubahan maklumat dalam butiran peribadi saya?

- Adalah penting bagi anda memaklumkan kepada kami mengenai sebarang perubahan maklumat butiran peribadi untuk memastikan anda menerima semua surat-menyurat tepat pada masanya. Untuk mengemaskini maklumat peribadi anda, anda boleh mengunjungi mana-mana cawangan kami atau memaklumkan kami secara bertulis ke:

Hong Leong Bank Berhad, Commercial and SME Banking  
Alamat : Tingkat 9, Menara Hong Leong, No. 6, Jalan Damanlela Bukit Damansara 50490 Kuala Lumpur  
E-Mel : [SME@hbb.hongleong.com.my](mailto:SME@hbb.hongleong.com.my)

## 9. Dimana boleh saya mendapatkan bantuan penyelesaian kewangan?

- Jika anda mempunyai masalah untuk membuat pembayaran balik, anda perlu menghubungi kami secepat mungkin untuk membincangkan pembayaran balik alternatif. Anda boleh menghubungi kami di:

Hong Leong Bank Berhad, Commercial and SME Banking  
Alamat : Tingkat 9, Menara Hong Leong, No. 6, Jalan Damanlela Bukit Damansara 50490 Kuala Lumpur  
No Telefon : 03-7661 7777  
E-Mel : [SME@hbb.hongleong.com.my](mailto:SME@hbb.hongleong.com.my)  
Laman Web : [www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my)

- Untuk pilihan lain, anda juga boleh mendapatkan perkhidmatan:
  - a) Khidmat Nasihat Pembiayaan yang dirasmikan oleh Bank Negara Malaysia (BNM) dengan kerjasama diantara Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad (CGC) dan Agensi Kaunseling & Pengurusan Kredit (AKPK) melalui MyKNP@CGC yang menyediakan khidmat nasihat dan cadangan kewangan kepada Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS) yang gagal memperoleh kelulusan pembiayaan perniagaan dari institusi kewangan. Anda boleh menghubungi KNP di:

MyKNP@CGC Unit Khidmat Nasihat Kewangan CGC  
Alamat : Pegawai penasihat KNP di mana-mana cawangan di seluruh negara. Untuk lokasi cawangan, sila rujuk kepada laman web CGC di [https:// www.cgc.com.my/cgc-branches/?lang=my](https://www.cgc.com.my/cgc-branches/?lang=my)  
No Telefon : 03- 7880 0088  
E-Mel : [myknp@cgc.com.my](mailto:myknp@cgc.com.my)  
Laman Web : <https://www.bnm.gov.my/MyKNP>

- b) Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK), sebuah agensi yang ditubuhkan oleh Bank Negara Malaysia sebagai platform setempat yang menyediakan perkhidmatan penstrukturan hutang, pendidikan kewangan dan nasihat kredit kepada individu dan juga Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS). Anda boleh menghubungi AKPK di:

Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK)

Alamat : Tingkat 8, Maju Junction Mall 1001, Jalan Sultan Ismail 50250  
Kuala Lumpur

No Telefon : 03- 2616 7766

E-Mel : [enquiry@akpk.org.my](mailto:enquiry@akpk.org.my)

Laman Web : <https://www.akpk.org.my/sme-help-desk>

- Jika anda ingin membuat aduan mengenai produk atau perkhidmatan kami, anda boleh menghubungi kami di:

Advokasi Pelanggan

Alamat : Tingkat 13A, Menara Hong Leong,  
No 6, Jalan Damanlela, Bukit Damansara, 50490 Kuala Lumpur.

No Telefon : 03-7626 8801 / 03-7626 8802 / 03-7626 8812

E-Mel : [customerservice@hlbb.hongleong.com.my](mailto:customerservice@hlbb.hongleong.com.my)

- Jika soalan atau aduan anda tidak diselesaikan oleh kami secara memuaskan, anda boleh menghubungi Bank Negara Malaysia LINK atau TELELINK di

Alamat : Blok D, Bank Negara Malaysia Jalan Dato' Onn 50480 Kuala Lumpur.

No Telefon : 1-300-88-5465

Faks : 03-2174 1515

E-Mel : [bnmtelelink@bnm.gov.my](mailto:bnmtelelink@bnm.gov.my)

## 10. Dimana boleh saya mendapatkan maklumat lanjut?

- Jika anda memerlukan maklumat tambahan untuk pembiayaan kredit pusingan, sila rujuk pada [www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my)

## 11. Produk lain dengan kemudahan yang serupa disediakan oleh Bank

- Overdraf

### **NOTIS PENTING**

JIKA ANDA GAGAL UNTUK MEMBAYAR KADAR FAEDAH BULANAN ANDA TEPAT PADA WAKTUNYA BANK BERHAK UNTUK MENGAMBIL TINDAKAN UNDANG-UNDANG DAN MENGHALANG TEBUS ASET ANDA YANG DIBIYAI OLEH ATAU DICAGARKAN KEPADA PIHAK BANK

Maklumat yang diberikan dalam helaian makluman produk ini adalah sah pada <hh/bb/tt>